

1874

Marius Magnat

COURS
D'ARTICULATION
ENSEIGNEMENT DE LA PAROLE
ARTICULÉE AUX SOURDS-MUETS

Domaine public

Éditions du Fox

Ce n'est pas pour critiquer les travaux de mes collègues ; c'est encore moins pour méconnaître leurs louables efforts que je prends la plume. Une semblable tâche me répugnerait ; il m'est bien plus agréable de frayer dans des chemins battus que d'en rechercher qui soient pleins d'épines.

Je me propose, en publiant ces pages, de relever quelques erreurs, non d'ignorance, mais d'inexpérience, qui se sont glissées dans la pratique de la méthode d'articulation actuellement en usage dans les institutions de sourds-muets de l'école française. Je passerai aussi en revue quelques appréciations erronées provenant de connaissances insuffisantes et quelques jugements faux prononcés à la suite de faits non suffisamment étudiés, tout en exposant avec clarté et simplicité la méthode d'articulation telle qu'elle est pratiquée dans mon institution.

Avant d'aborder mon sujet, je dois déclarer encore que je n'ai nullement l'intention de m'engager dans une polémique interminable ni dans de stériles discussions sur des mots.

Si je fais quelques citations, si je m'appuie sur le dire de mes prédécesseurs, c'est afin de prouver que je tiens à me conformer à la tradition de notre enseignement spécial et de confirmer par mon expérience les assertions de mes devanciers.

Je n'innove pas ; Dieu merci, la méthode dont je m'occupe compte déjà plus d'un siècle d'existence : ce sont les moyens que j'emploie dans la pratique de cette méthode que je désire soumettre à l'appréciation de mes lecteurs.

Ce n'est donc pas un ouvrage de pure théorie, un ouvrage de cabinet que je leur offre, et, si ce n'est qu'au pied du mur que l'on connaît le maçon, il sera facile de convaincre que le côté particulier de mon travail consiste dans une disposition nouvelle des matériaux mêmes employés à élever l'édifice.

Pour enseigner l'articulation aux sourds muets, j'ai composé 1^e une *citologie* ; 2^e un premier livre de lecture, faisant suite à ma *citologie*, pour la formation des phrases.

L'enfant apprend d'abord à articuler des sons isolés, puis à réunir ces sons pour la formation de mots. Ces mots correspondent à des gravures. C'est l'objet de la *citologie*.

Lorsque l'élève a terminé son cours d'articulation, il connaît de 600 à 700 substantifs auxquels il apprend, alors, à attribuer des qualités par l'emploi d'adjectifs convenables et du verbe *être* à la 3^e personne du singulier du présent de l'indicatif.

Puis, vient l'emploi de l'auxiliaire *avoir*, des pronoms, des verbes et des mots invariables les plus usuels. L'élève ayant une connaissance suffisante de ce livre commence à entrer en relation, avec les entendants-parlants, par la parole articulée. Il abandonne les signes. Il faut alors mettre entre ses mains un deuxième livre de lecture récapitulant ce qu'il a appris par la formation de phrases à sa portée, et développant son intelligence en passant du connu à l'inconnu.

Dans ce but, j'ai fait un choix de sujets s'appliquant à la vie journalière, et dans le développement desquels ne figurent que des mots déjà connus de l'élève.

L'ouvrage à employer ensuite est un troisième livre de lecture servant de continuation au premier pour l'emploi de nouveaux mots, de toutes les personnes et de tous les temps des verbes, de mots invariables, etc. Lorsque l'élève en a terminé l'étude, il sait parler. Il est alors, quant à la parole, à peu près au niveau de l'enfant entendant à son entrée à l'école, mais il est supérieur à ce dernier quant à l'orthographe, à l'écriture et à l'arithmétique. Il peut commencer la grammaire, l'histoire, la géographie, le dessin et résoudre des problèmes sur les quatre règles. Dorénavant

toutes les leçons lui seront données par la parole articulée comme à un enfant entendant-parlant. On peut alors passer à un quatrième livre de lecture qui est au troisième ce que le deuxième est au premier.

Mon enseignement est divisé comme suit :

1^{ère} année : l'articulation proprement dite ; *citologie* ; noms des objets. 2^e année : premier livre de lecture ; formation de phrases ; deuxième livre de lecture. 3^e année : troisième livre de lecture ; continuation de la formation de phrases et extraits de nos conversations avec les élèves. 4^e et 5^e année : enseignement primaire ; lecture ; écriture, grammaire, arithmétique, histoire, géographie, dessin. 6^e et 7^e année : enseignement secondaire.

Après cet exposé succinct, je vais entrer dans tous les détails nécessaires pour être bien compris.

Chez le même éditeur, aux Essarts-le-Roi

Édition Papier ou numérique :

Dictionnaire étymologique et historique de la langue des signes française, Yves Delaporte, 2007.

Écrire les signes, Marc Renard, 2004.

Gestes des moines, regard des sourds, Aude de Saint-Loup, Yves Delaporte et Marc Renard, 1997.

Gros signes, Joël Chalude et Yves Delaporte, 2006.

Je suis sourde, mais ce n'est pas contagieux, Sandrine Allier, 2010.

Là-bas, y'a des sourds, Pat Mallet, 2003.

La lecture labiale, pédagogie et méthode, Jeanne Garric, 2011.

La tête au carreau, Antoine Tarabbo, 2006.

Le Cours Morvan, impossible n'est pas sourd, Martine et M. Renard, 2002.

Léo, l'enfant sourd, tome 1, Yves Lapalu, 1998.

Léo, l'enfant sourd, tome 2, Yves Lapalu avec Xavier Boileau et Michel Garnier, 2002.

Léo retrouvé, Yves Lapalu, 2009.

Le retour de Velours, Éliane Le Minoux et Pat Mallet, 2007.

Les durs d'oreille dans l'histoire, Pat Mallet, 2009.

Les sourds dans la ville, surdités et accessibilité, M. Renard, 3^e éd. 2008.

Les Sourdoués, Sandrine Allier, 2000.

Meurtre à l'INJS, Romain de Cosamuet, 2013.

Sans paroles, Pat Mallet, 2012.

Sourd, cent blagues ! Petit traité d'humour sourd, T.1, M. Renard et Y. Lapalu.

Sourd, cent blagues ! Tome 2, Marc Renard et Yves Lapalu, 2000.

Sourd, cent blagues ! Tome 3, Marc Renard et Michel Garnier, 2010.

Tant qu'il y aura des sourds, Pat Mallet, 2005.

Édition numérique :

Bibliothèque sourde, Martine et Marc Renard, 2014.

Fragments d'identité, Joël Chalude, 2014.

Gédéon, non-sens et p'tits canards, Yves Lapalu, 2012.

L'esprit des sourds, Yves Bernard, édition numérique, 2014.

Le Surdilège, cent sourdes citations, Marc Renard et Pat Mallet, 2014.

Aux origines de la langue des signes française : Brouland, Pélissier, Lambert, les premiers illustrateurs (1855-1865), Marc Renard, 2013.

Domaine public

Cette collection propose des rééditions de textes célèbres dans une version modernisée plus facile à lire que les originaux.

Nous espérons l'enrichir progressivement.

Ces œuvres sont tombées dans le domaine public. Elles sont libres de droits. C'est pourquoi l'utilisation des fichiers est libre de droits numériques.

Seule l'utilisation commerciale de ces versions est interdite.

Pour chaque livre nous proposons un extrait en téléchargement direct et la version intégrale (en téléchargement après validation de votre adresse courriel pour l'envoi des fichiers).

Afin de vous éviter de télécharger un grand nombre de ces livres, nous vous proposons un CD qui regroupe l'ensemble des livres anciens gratuits mis en lignes jusqu'à fin 2014 (plus de 130 livres).

Visitez notre site :

www.2-as.org/editions-du-fox